

ZMLUVA č. 6/2011
o zabezpečení výučby anglického jazyka

Článok I.

Zmluvné strany

Dodávateľ: Mgr. Lucia Otrisalová, Štefánikova 725/8, 905 01 Senica,
zapísaná v živnostenskom registri 205-14549
Okresného úradu v Senici, č. Žo: 2003/23480/2/LCH,

Zastúpený: Mgr. Luciou Otrisalovou
IČO: 40 206 416
DIČ: 1048289253
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa a.s., Senica,
Č. účtu.: 0251466737/0900

Objednávateľ: Slovenská obchodná inšpekcia, Ústredný inšpektorát so sídlom
v Bratislave, Prievozská 32, 827 99 Bratislava

Zastúpený: RNDr. Nadeždou Machútovou, ústrednou riaditeľkou SOI
IČO: 17331927
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava
Č. účtu: 7000065105/8180

Článok II.

Predmet zmluvy

Dodávateľ zabezpečí pre objednávateľa výučbu anglického jazyka pre skupiny zamestnancov stredne pokročilých a pokročilých z Ústredného inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len „ÚI SOI“) a Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave pre Bratislavský kraj, v školskom roku 2011/2012.

Článok III.

Práva a povinnosti zmluvných strán

I. Dodávateľ sa zaväzuje:

1. zabezpečiť v zmysle zmluvy intenzívnu jazykovú prípravu pre určených zamestnancov ÚI SOI a Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave pre Bratislavský kraj podľa nasledovných podmienok:
 - miesto výučby: Prievozská 32, Bratislava
 - trvanie kurzu: 01.10.2011 — 15.06.2012
 - rozvrh výučby: dve skupiny po tri vyučovacie hodiny týždenne v čase podľa dohody
2. zamerať jazykovú výučbu na prehĺbovanie vedomostí v oblasti odbornej terminológie podľa požiadaviek objednávateľa.

3. zabezpečiť evidenciu dochádzky účastníkov jazykovej prípravy
4. zabezpečiť vykonanie a vyhodnotenie priebežných písomných testov účastníkov v nasledovných termínoch: k 31.01.2012 a k 15.06.2012
5. písomné testy po vyhodnotení odovzdať objednávateľovi, na osobný úrad SOI
6. oznámiť, najmenej 24 hodín pred začatím výučby, objednávateľovi prekážku, v dôsledku ktorej sa plánovaná výučba neuskutoční. Ak tak dodávateľ neurobí, je povinný objednávateľovi poskytnúť 2 vyučovacie hodiny zdarma nad rámec dohodnutých hodín kurzu a zároveň zmarený termín výučby presunúť na náhradný termín.

II. Objednávateľ sa zaväzuje:

1. zabezpečiť vhodné priestory na vyučovanie.
2. zabezpečiť dodržiavanie termínov vyučovania účastníkmi kurzu podľa rozvrhu hodín.
3. v prípade prekážky na strane objednávateľa, ktorá bráni výučbe podľa rozvrhu, je objednávateľ povinný poskytovateľa o tejto prekážke upovedomiť najneskôr do 24 hodín pred začiatkom výučby v dni, v ktorom sa výučba z uvedeného dôvodu konať nemôže.
 - a) Ak tak vykoná, dni zmarenej výučby z dôvodu prekážky sa presúvajú na ďalší možný termín podľa rozvrhu. Po dohode zmluvných strán sa môže stanoviť aj iný náhradný termín
 - b) Ak tak nevykoná, predmetná výučba bude účtovaná a bude sa považovať za realizovanú.
4. uhradiť poskytovateľovi dohodnutú sumu podľa čl. IV zmluvy.

Článok IV.

Cena a platobné podmienky

1. Cena za dohodnutú výučbu anglického jazyka podľa čl. II. je 13,28 EUR za hodinu (slovom trinásť euro dvadsaťosem centov). Hodinou výučby sa rozumie 45 min. Dodávateľ nie je platcom DPH
2. V dohodnutej cene sú zahrnuté náklady na doplnkové študijné materiály, prípravu a materiálne zabezpečenie skúšobných testov a ostatné organizačné a režijné náklady poskytovateľa.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje doručiť faktúru spolu s výkazom o odučených hodinách objednávateľovi najneskôr do siedmeho dňa kalendárneho mesiaca, nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bolo plnenie poskytnuté. Výkaz odučených hodín tvorí prílohu faktúry. Faktúra je splatná v lehote 20 dní od jej doručenia a musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu.
4. Objednávateľ neposkytuje preddavok.

Článok V.
Záverečné ustanovenia

Táto zmluva sa stáva platnou dňom podpisu oboma zmluvnými stranami. Zmluva bola vypracovaná v štyroch rovnopisoch; z ktorých dodávateľ obdrží jeden a objednávateľ tri rovnopisy. Zmeny v zmluve je možné vykonať len formou písomného dodatku podpísaného zástupcami oboch strán. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je menný zoznam účastníkov výučby anglického jazyka.

Zmluvné strany môžu ukončiť platnosť vzájomnou písomnou dohodou k určitému termínu alebo výpoveďou. Výpoveďná lehota je 2-mesačná a začne plynúť od prvého dňa nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede.

V Senici, dňa 28.09.2011

V Bratislave, dňa 28.09.2011

**ÚSTREDNÝ INŠPEKTORÁT
SLOVENSKEJ OBCHODNEJ INŠPEKČIE**
SO SÍDLOM V BRATISLAVE
poštový priečinok 29
Prievozská 32, 827 99 Bratislava 27

Otrisalová

Mgr. Lucia Otrisalová

Nadežda Machútová
RNDr. Nadežda Machútová
ústredná riaditeľka SOI